



# Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1999/110  
3 February 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, УЧРЕЖДЕННОГО  
РЕЗОЛЮЦИЕЙ 661 (1990) О СИТУАЦИИ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ  
И КУВЕЙТОМ, ОТ 3 ФЕВРАЛЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ  
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь препроводить настоящим для сведения членов Совета доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, во исполнение пункта 6(f) руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Этот доклад был утвержден Советом 3 февраля 1999 года.

А. Петер ВАН ВАЛСЕМ  
Председатель Комитета Совета Безопасности,  
учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации  
в отношениях между Ираком и Кувейтом

Приложение

Доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, во исполнение пункта 6(ф) руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности

1. Настоящий доклад представляется Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, во исполнение пункта 6(ф) руководящих принципов для содействия полному международному осуществлению пунктов 24, 25 и 27 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности от 3 апреля 1993 года, утвержденных Советом в его резолюции 700 (1991) от 17 июня 1991 года (S/22660, приложение).

2. В соответствии с пунктом 6(ф) руководящих принципов Комитет обязан через 90-дневные интервалы докладывать Совету Безопасности о соблюдении санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, о которых говорится в соответствующих резолюциях Совета. Настоящий доклад является тридцать первым таким докладом, представляемым во исполнение вышеупомянутых руководящих принципов.

3. В пункте 12 руководящих принципов всем государствам предлагается сообщать Комитету любую ставшую известной им информацию о возможных нарушениях санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, совершенных другими государствами или иностранными гражданами. За отчетный период в соответствии с упомянутой просьбой подобная информация до сведения Комитета не доводилась.

4. В пунктах 13 и 15 руководящих принципов всем государствам и международным организациям предлагается консультироваться с Комитетом по вопросу о том, подпадают ли те или иные средства под положения пункта 24 резолюции 687 (1991), а также в тех случаях, когда речь идет о средствах двойного или многоцелевого назначения, т.е. средствах, которые предназначены для гражданских целей, но потенциально могут отвлекаться или переключаться на военные цели. За отчетный период ни одно государство и ни одна международная организация не консультировались с Комитетом по таким вопросам.

5. В пункте 14 руководящих принципов международным организациям предлагается принимать все необходимые меры к тому, чтобы содействовать обеспечению полного соблюдения санкций в отношении вооружений и связанных с ними санкций против Ирака, в том числе предоставлять Комитету любую соответствующую информацию, которая может стать им известна. За отчетный период подобная информация до сведения Комитета не доводилась.

6. Комитет будет продолжать свои усилия по выполнению мандата, вверенного ему Советом Безопасности. Со времени представления последнего доклада Генерального секретаря от 4 декабря 1991 года (S/22884/Add.2) от государств-членов не было получено никаких сообщений во исполнение пункта 4 резолюции 700 (1991) Совета Безопасности.

-----